



Oltre La Cortina Del Tempo

William Marrion Branham

Oltre La Cortina Del Tempo

L'altra mattina giacevo nel mio letto. Ed ero . . .ero addormentato, e ho sognato che Giuseppe era ammalato, e che lo avevo preso per pregare per lui. E quando mi sono svegliato, ero molto inquieto. Ho detto: "Beh, forse Giuseppe si ammalerà".

E ho guardato, in una piccola ombra scura, che andava innanzi a me, piuttosto di colore brunastro. E sembrava come fossi io. E io l'osservavo. E venendo dietro a ciò v'era Qualcuno in bianco, ed era Lui. Ho dato una scorsa a mia moglie, per vedere se era sveglia, affinché io potessi mostrarle, lei potesse vedere la visione. Ma stava dormendo.

Ho detto: "Oh, mi dispiace, Signore. Ma, quella è stata la mia vita. Tu hai dovuto guidarmi per ogni cosa che ho fatto. Ogni volta che qualche cosa accadeva, pensavo che fossi Tu a farla. E mi rendo conto che era Satana che cercava di tenermene lontano". Ho detto: "Se Tu potessi solamente guidarmi". E mentre guardavo, ho visto il viso più bello che vidi mai su un uomo. Stava di fronte a me, guardando indietro. Egli ha alzato la mano e ha afferrato la mia, e ha iniziato a muoverSi in *questa* direzione. La visione mi lasciò. La scorsa domenica mattina, io ero, mi ero svegliato presto. È accaduto di sabato, questa visione. Di . . .

Sempre preoccupato, ho sempre pensato al morire. Ciò, avendo cinquant'anni, è, il mio tempo

non è . . . non pensavo che fosse tanto tempo. E mi chiedevo cosa sarei stato in quella teofania, quel corpo celeste. “Sarebbe che vedrei i miei preziosi amici e, direi, ad una piccola nebbia bianca che passa, e direi: ‘Ecco procedere il fratello Neville’, oppure, egli non saprebbe dire: ‘Ciao, fratello Branham’? E quando Gesù sarebbe venuto, allora sarei di nuovo un uomo”. Ho spesso pensato a questo.

Stavo sognando che ero nell’Ovest. E scendevo attraverso un luogo di steppa selvatica, e mia moglie era con me, ed eravamo stati a pesca di trote. E mi fermavo e—e aprivo il cancello. E i cieli erano così belli. Non sembravano come sembrano qui al di sopra della valle. Erano blu, e le graziose nuvole bianche. E dicevo a mia moglie, dicevo: “Saremmo dovuti essere stati qui, tanto tempo fa, cara”. Lei ha detto: “Per il bene dei bambini, avremmo dovuto esserci, Billy”. Io ho detto: “Questo è . . .” E mi sono svegliato.

Ho pensato: “Sogno tanto! Mi chiedo perché?” E ho abbassato lo sguardo, e lei giaceva accanto a me.

E mi sono rizzato sul mio cuscino, come molti di voi l’avete fatto, ho poggiato la testa sul—sulla spalliera del letto, e ho messo le mani dietro di me. E giacevo lì in *questo* modo. E ho detto: “Bene, mi chiedo proprio cosa sarà, all’altro lato. Ho già cinquant’anni, e non ho ancora fatto niente. Se potessi solo fare qualcosa per aiutare il Signore, perché so che non sarò mortale. Per lo meno la metà

del mio tempo è passata, ovvero più della metà. Se vivo per essere tanto vecchio quanto i miei, la metà del mio tempo è tuttavia passata”. E mi sono guardato intorno. E giacevo lì, avendo intenzione d'alzarmi. Sono state circa le sette. Ho detto: “Credo che scenderò in chiesa, stamani. Se sono rauco, mi piacerebbe ascoltare il fratello Neville predicare”.

Perciò ho detto: “Sei sveglia, cara?” E lei stava dormendo davvero profondamente.

E non voglio che voi manchiate questo. Ciò mi ha cambiato. Non riesco ad essere lo stesso fratello Branham che ero.

E guardavo. E ho udito Qualcosa, che continuava a dire: “Stai appena iniziando. Pressa la battaglia. Continua semplicemente a pressare”.

Ho scosso la testa un minuto. Ho pensato: “Beh, probabilmente sto solo pensando in questo modo”. Sapete, le persone possono avere delle immaginazioni. E ho detto: “Probabilmente l'ho solo immaginato”.

Diceva: “Pressa la battaglia. Continua ad andare. Continua ad andare”.

Ho detto: “Forse l'ho detto io”. E ho messo le labbra fra i denti, e ho portato la mano sulla bocca.

Ed eccoLo venire nuovamente, ha detto: “Continua solo a pressare. Se tu solo sapessi quel che v'è alla fine della strada!”

E sembrava come potevo sentire Graham Snelling, o qualcuno, che cantava quel cantico in questo modo. Lo cantano qui, Anna Mae e tutti voi.

Sono nostalgico e malinconico e
voglio vedere Gesù.
Vorrei sentire suonare quelle
dolci campane del porto.
Rischiarebbe il mio sentiero e
farebbe sparire tutte le paure.
Signore, lasciami guardare oltre
la cortina del tempo.

L'avete sentito cantare qui in chiesa.

E ho udito Qualcosa dire: "Vorresti guardare proprio oltre la cortina?"

Ho detto: "Mi aiuterebbe tanto".

E guardavo. Proprio in un momento, io . . . In un attimo ero entrato in un piccolo luogo che era in pendenza. Ho guardato indietro, ed ero lì, che giacevo sul letto. E ho detto: "Questa è una cosa strana".

Ora, non vorrei che voi ripetiate questo. Questo è davanti alla mia chiesa, ovvero alle mie pecore che sto pasturando. Se era, se ero in questo corpo o al di fuori, se era una traslazione, non era come qualche visione che abbia mai avuto. Potevo guardare Lì, e potevo guardare qui.

E quando ho raggiunto quel piccolo Luogo, non ho mai visto tante persone venire correndo, gridando: "Oh, nostro prezioso fratello!"

E guardavo. E giovani donne, forse poco più di vent'anni, diciotto a venti, gettavano le braccia intorno a me, e gridavano: "Nostro prezioso fratello!"

Ecco arrivare giovanotti, nella lucentezza del loro giovane vigore. E i loro occhi luccicanti e sembranti stelle in una notte oscura. I loro denti tanto bianchi come perla. Loro gridavano, mi afferravano, e gridavano: “Oh, nostro prezioso fratello!”

E io mi sono fermato, e ho guardato. Ed ero giovane. Mi sono voltato a guardare il mio vecchio corpo che giaceva lì, con le mani dietro alla testa. E dicevo: “Non capisco questo”.

E queste giovani donne mi gettavano le braccia attorno. Ora, mi rendo conto che questo è un uditorio misto, e dico questo con la dolcezza e con la comprensione dello Spirito. Gli uomini non possono mettere il braccio intorno alle donne senza una sensazione umana; ma questo Lì non c’era. Non c’era nessun ieri né nessun domani. Non si stancavano. Erano. . . non ho mai visto tali belle donne in tutta la mia vita. Avevano i capelli giù fino alla vita; le gonne lunghe fino ai piedi. E mi stavano proprio abbracciando. Non era un abbraccio come perfino mi abbraccerebbe la mia stessa sorella, che siede lì. Non mi baciavano, ed io non baciavo loro. Era qualcosa che io—io non ho il—il vocabolario, non ho le parole da esprimere. “Perfezione” non lo toccherebbe. “Supremo” non lo toccherebbe nemmeno, in nessun luogo. Era qualcosa che io non. . . Bisogna proprio esserci.

E guardavo in *questa* direzione, ed in *quella* direzione. E loro venivano, a migliaia. E dicevo: “Non capisco questo”. Dicevo: “Bene, loro. . .”

Ed ecco venire Hope. Che era la mia prima moglie. Lei ha fatto una corsa, e non ha detto: “Marito mio”. Ha detto: “Mio prezioso fratello”, e quando mi ha abbracciato. C’era un’altra donna che stava lì, che mi ha abbracciato, e allora Hope ha abbracciato questa donna; e a vicenda. E ho pensato: “Oh, questo deve essere qualcosa di diverso. Non può essere...C’è qualcosa...” Ho pensato: “Oh, vorrei mai tornare di nuovo in quella vecchia carcassa?”

Guardavo poi intorno. Pensavo: “Cos’è questo?” E ho guardato, molto bene. E io—io ho detto: “Io—io non riesco a capire questo”. Ma Hope pareva essere come, oh, un’ospite d’onore. Non era diversa, ma semplicemente come un’ospite d’onore.

E ho udito una Voce allora che mi ha parlato, che era nella stanza, ha detto: “Questo è quello che hai predicato che fosse lo Spirito Santo. Questo è l’Amore perfetto. E nessuna cosa può entrare Qui senza di Ciò”.

Sono più risoluto che mai nella mia vita, che ci vuole l’Amore perfetto, per entrarVi. Lì non c’era gelosia. Non c’era stanchezza. Non c’era morte. Nemmeno poteva la malattia, Lì dentro. La mortalità; non poteva—poteva nemmeno invecchiarti. Ed il. . . Loro non sapevano piangere. Era proprio una gioia.

“Oh, mio prezioso fratello!” E mi hanno condotto su, e mi hanno posto su un grandissimo luogo elevato.

Ho pensato: “Non sto sognando. Guardo indietro al mio—mio corpo che giace quaggiù sul letto”.

E mi hanno messo lassù. E ho detto: “Oh, non dovrei sedere quassù”.

Ed ecco venire donne e uomini, da entrambi i lati, proprio nel fiore della loro giovinezza, gridando. Ed una donna si trovava lì, e ha gridato: “Oh, mio prezioso fratello! Oh, siamo così felici di vederti Qui”.

Ho detto: “Non capisco questo”.

Ed allora quella Voce che stava parlando, da sopra di me, ha detto: “Sai, sta scritto nella Bibbia, che: ‘I profeti furono riuniti con la loro gente’”.

E io ho detto: “Sì. Mi ricordo di questo nelle Scritture”.

Ha detto: “Bene, questo avviene quando ti riunirai con la tua gente”.

Io ho detto: “Allora essi saranno reali, e posso toccarli”.

“Oh, sì”.

Ho detto: “Ma, ce ne sono milioni. Non ci sono tanti Branham”.

E quella Voce ha detto: “Non sono i Branham. Sono i tuoi convertiti. Sono coloro che hai condotto al Signore”. E ha detto: “Alcune delle donne lì, che tu pensi che siano così belle, avevano più di novant’anni quando le hai guidate al Signore. Non stupisce che gridano: ‘Nostro prezioso fratello!’”

E hanno gridato, ad un tratto, hanno detto: “Se tu non fossi andato, noi non saremmo Qui”.

Guardavo intorno. Ho pensato: “Ebbene, non l’afferro”.

Ho detto: “Oh, dov’è Gesù? Desidero tanto vederLo”.

Essi hanno detto: “Ora, Egli è proprio un po’ più in alto, proprio su in *quella* direzione”. Hanno detto: “Un giorno verrà da te. Vedi?” Hanno detto: “Tu sei stato inviato, come una guida. E Dio verrà. E quando Egli viene, prima ti giudicherà secondo quello che hai loro insegnato, sia che loro entrano o meno. Entreremo secondo il tuo insegnamento”.

Ho detto: “Oh, sono così lieto. E, Paolo, deve stare egli in questa maniera? Deve stare Pietro in questa maniera?”

“Sì”.

Ho detto: “Allora ho predicato ogni Parola che predicarono loro. Non me ne sono mai separato, da un lato all’altro. Dove battezzarono nel Nome di Gesù Cristo, l’ho fatto anch’io. Dove insegnarono il battesimo dello Spirito Santo, l’ho insegnato anch’io. Qualsiasi cosa insegnarono, l’ho insegnata anch’io”.

E quella gente ha gridato, e ha detto: “Noi lo sappiamo. E sappiamo che ritorneremo con te, un giorno, alla terra”. Hanno detto: “Gesù verrà, e tu sarai giudicato secondo la Parola che ci hai predicato. E allora se sei accettato in quel tempo, quale tu sarai”, hanno detto: “allora ci presenterai

a Lui, quali trofei del tuo ministero”. Hanno detto: “Tu ci guiderai a Lui, e, tutti insieme, ritorneremo alla terra, per vivere per sempre”.

Ho detto: “Devo ora ritornare indietro?”

“Sì. Ma continua a pressare”.

Guardavo. E potevo vedere la gente, proprio per quanto riuscivo a vedere, che ancora veniva, volendo abbracciarmi, gridando: “Nostro prezioso fratello!”

Proprio allora una Voce ha detto: “Tutto quello che hai mai amato, e tutto quello che ti ha mai amato, Dio te lo ha dato Qui”. E guardavo. Ed ecco venire il mio vecchio cane, venire camminando su. Ecco venire il mio cavallo, e ha poggiato la testa sulla mia spalla, e ha nitrito. Ha detto: “Tutto quello che hai mai amato, e tutto quello che ti ha mai amato, Dio te li ha dati in mano, attraverso il tuo ministero”.

E mi sono sentito trasferire da quel magnifico Luogo.

E mi sono guardato intorno. Ho detto: “Sei sveglia, cara?” Stava ancora dormendo.

E ho pensato: “O Dio! Oh, aiutami, O Dio. Non farmi mai compromettere con nessuna Parola. Lasciami rimanere proprio dritto su quella Parola, e predicarLa. Non m’importa di quel che viene o che va, cosa qualcuno fa; quanti Saul dei figli di Kish, che si levano, quanti di *questo, quello, o l’altro*. Fammi, Signore, pressare verso quel Luogo”. Tutta la paura della morte. . .

Dico questo, con la mia Bibbia innanzi a me, stamani. Ho un ragazzino lì, di quattro anni, da essere allevato. Ho una bambina di nove anni; ed una adolescente, per cui sono riconoscente, che sta volgendosi alla via del Signore. Dio, lasciami vivere, per allevarli nell'ammonizione di Dio.

Sopra quello, l'intero mondo sembra gridarmi, donne e uomini novantenni, e di tutte le specie. "Se tu non fossi andato, non saremmo Qui".

E, Dio, fammi pressare la battaglia. Ma se ciò arriva al morire, non sono più. . . Sarebbe una gioia, sarebbe un piacere, entrare, da questa corruzione e disgrazia.

Se potessi fare, lassù, cento miliardi alto, un blocco quadrato, e questo è Amore perfetto; ogni gradino in questa direzione, si restringe, tanto che scendiamo fino a dove siamo ora. Sarebbe giusto solamente un'ombra di corruzione, quel piccolo qualcosa che possiamo provare e sentire che c'è qualcosa da qualche parte. Non sappiamo quel che C'è sia.

Oh, miei preziosi amici, miei dilette, miei amati del Vangelo, figlioli miei generati a Dio, ascoltate me, il vostro pastore. Voi, vorrei che ci fosse qualche maniera in cui potessi spiegarvelo. Non ci sono parole; non riesco a trovarla; non si trova in nessun luogo. Ma proprio oltre questo ultimo respiro, v'è la cosa più gloriosa che voi mai. . . Non c'è maniera di spiegarla. Non c'è modo. Non riesco a farlo. Ma qualsiasi cosa che tu faccia, amico,

metti da parte ogni altra cosa finché non raggiungi il perfetto Amore. Arrivi ad un punto che puoi amare ognuno, ogni nemico, ogni altra cosa.

A me, quella visita Lì, mi ha reso un uomo diverso. Non posso mai, mai, mai essere lo stesso fratello Branham che sono stato. Se gli aeroplani tremano, se i fulmini lampeggiano; se la spia ha una arma da fuoco su me. Qualunque cosa sia, non importa. Io presserò la battaglia, per la grazia di Dio. Perché, ho predicato il Vangelo ad ogni creatura e ad ogni persona possibile, persuadendoli per quel magnifico Paese situato lassù.

Può sembrare difficile. Può richiedere un sacco di forza. Non so per quanto ancora. Non lo sappiamo, fisicamente parlando. Il... Dal mio esame l'altro giorno, egli ha detto: "Tu hai venticinque anni di dura, buona vita. Tu sei solido". Quello mi ha aiutato. Ma, oh, non si trattava di ciò. Non si tratta di ciò. Si tratta di qualcosa *qui* all'interno. Questa corruzione deve assumere l'incorruttibilità. Questo mortale deve assumere l'immortalità.

I figli di Kish potrebbero levarsi. Io... Tutte le buone cose che fanno, non ho niente di cattivo da dire contro a ciò, il dare ai poveri e alla carità. E ricordate, ebbene, Samuele disse a Saul: "Tu altresì profetizzerai". E molti di quegli uomini sono grandi, potenti predicatori, possono predicare la Parola come arcangeli. Ma nondimeno non è stata la volontà di Dio. Dio doveva essere il loro re. Fratello, sorella, lascia che lo Spirito Santo ti guidi.

Chiniamo i capi giusto un momento.

Sono nostalgico e malinconico,
voglio vedere Gesù.

Mi piacerebbe sentire suonare
quelle dolci campane del porto;
Rischiarebbe il mio sentiero e
dileguerebbe tutta la paura.

Signore, lasciaci guardare oltre la
cortina del tempo.

Signore, lasciami guardare oltre
la cortina dei dispiaceri e della
paura,

Lasciami osservare quel sereno
clima soleggiato;

Rafforzerebbe la nostra fede e
dileguerebbe tutta la paura;

Signore, lasciali guardare oltre la
cortina del tempo.

Sono sicuro, Signore, se questa chiesetta,
stamani, potesse solo guardare oltre la cortina!
Non ci sarebbe nessun'afflizione in mezzo a loro;
non ce ne potrebbero essere. Nessuna malattia;
nient'altro che perfezione. E Ciò è solo un respiro
tra qui e Là, dalla vecchiaia alla giovinezza, dal
tempo all'Eternità; da un'affaticarsi del domani, ed
una preoccupazione di ieri, fino al presente tempo
dell'Eternità nella perfezione.

Io prego, Dio, che Tu benedica ogni persona, se
ci siano di quelli qui, Signore, che non Ti
conoscono, in quella maniera di Amore. E in verità,
Padre, nessuna cosa potrebbe entrare in quel santo

Luogo senza quel tipo di Amore, la nuova Nascita, il nascere di nuovo. Lo Spirito Santo, Dio, è Amore, e sappiamo che questo è vero. Non importa se spostiamo montagne tramite la nostra fede, se abbiamo fatto grandi cose, nondimeno, senza Quello lì, non potremmo mai scalare quella grande scala laggiù. Ma con Quello, Ciò ci innalzerà oltre questi affanni terreni. Prego, Padre, che Tu benedica la gente qui.

E possa, che, ogni persona che mi ha udito dire questa Verità, stamani, che Tu sia il mio testimone, Signore, come Samuele ab antico: “Ho io mai detto loro qualcosa nel Tuo Nome tranne quel che era vero?” Loro sono i giudici. E dico ora loro, Signore, che Tu mi hai portato in quel Paese. E Tu sai che è vero.

Ed ora, Padre, se ci sono alcuni che non Ti conoscono, possa questa essere l’ora in cui dicano: “Signore, poni dentro di me la volontà che sia la Tua volontà”. Concedilo, Padre.

Ed ora, voi, coi capi chinati, vorreste alzare le mani e dire: “Prega per me, fratello Branham; che Dio lo faccia dentro di me”.

Ora mentre state proprio dove siete, semplicemente molto dolcemente, perché non dite proprio al Padre: “Dio, dentro al mio cuore, oggi, rinuncio a tutte le cose del mondo. Rinuncio ad ogni cosa, per amarTi e servirTi, tutta la mia vita. E voglio, da questo giorno, d’ora in poi, seguirTi, in ogni Scrittura della Tua Bibbia”? Se non siete stati battezzati nel battesimo cristiano: “Lo farò, Signore”.

“Se non ho ricevuto ancora lo Spirito Santo . . .” Lo saprai quando Lo hai ricevuto. Ciò ti darà, ti darà la sicurezza e l’Amore di cui hai bisogno. Oh, potresti aver agito diverso, aver avuto sensazioni, come potresti aver gridato o parlato in lingue, il che è bello. Ma se non c’è quell’Amore Divino, credimi ora, di’: “Signore, metti dentro al mio cuore, e nella mia anima, il raggiungimento del Tuo Spirito, affinché possa amare, ed onorare, ed avere quell’Amore Divino nel mio cuore, oggi, che mi porti in quel Paese quando il mio respiro finale mi lascia”, mentre preghiamo. Prega, tu stesso, ora. Nel tuo proprio modo, prega, chiedi a Dio di fare questo per te.

Vi amo. Vi amo. Voi preziosi uomini dai capelli grigi seduti qui, che avete lavorato duro e cibato fanciulletti! Voi povere, vecchie mamme che avete accarezzato le lagrime dagli occhi loro! Lasciami assicurarti questo, sorella, cara, non è in quella maniera al di là dell’altro respiro laggiù. Credo che Ciò sia assolutamente nella stanza. È soltanto una dimensione in cui viviamo. Questa in cui viviamo ora è solo una corruzione.

“Ma voglia in me, Signore, essere la Tua volontà”. Prega, mentre preghiamo insieme.

Riverentemente, Signore, sulla base della Tua Parola e del Tuo Spirito Santo, siamo così lieti di sapere da dove viene la nostra Nascita. Siamo lieti di essere “nati non dalla volontà dell’uomo, né dalla volontà della carne, ma dalla volontà di Dio”.

E preghiamo, oggi, Padre, che questi che ora chiedono la grazia del perdono, che il Tuo Spirito compia quell'opera, Signore. Non c'è maniera che lo faccia io; sono solo un uomo, un altro figlio di Kish. Ma abbiamo bisogno di Te, lo Spirito Santo.

Dio, lasciami essere come Samuele, uno che dice la Verità della Parola. E Tu L'hai confermata, finora, e credo che continuerai, fintantoché rimango a Te fedele.

Possano tutti loro ricevere ora Vita Eterna, Padre. Possa questo giorno non dipartirsi mai da loro. Nell'ora in cui arrivano a lasciare questo mondo, possa questo, ciò che ho appena detto loro, aprirsi ad una realtà. E mentre sediamo qui, mortali, oggi, guardando il nostro orologio, pensando alla nostra cena, al lavoro domani, alle preoccupazioni e alle fatiche della vita, non ci saranno in quel Tempo. Svaniranno tutte. Non ci sarà nessuna preoccupazione; e una grande gioia d'Eternità. Da' loro quel tipo di Vita, Padre, ad ognuno. E possano . . .

Ti chiedo questo, Padre, che ogni persona che è qui stamani, che mi ha udito dire questa visione, possa incontrare ognuno di loro all'altro lato; nonostante ci possono essere qui uomini che non vadano d'accordo con me, e anche donne. Ma, Padre, non permettere mai che quello stia nella nostra via. Possiamo noi incontrarli Laggiù, e anche loro correre, e afferrarci l'un l'altro, gridando: "Nostro prezioso fratello". Fa' che sia come è stato mostrato Lì, Signore, per ognuno,

tutto quello che amo, e tutto quello che mi ama. Prego che sia in quel modo, Signore. E io li amo tutti. Fa' che compaiano, Padre. Offro ora loro Vita Eterna. Possano fare la loro parte, per accettare Ciò. Perché lo chiedo nel Nome di Gesù. Amen.

Abbiamo solo alcuni momenti, per pregare per gli ammalati. Vedo che abbiamo una ragazzina ammalata qui, e una signora in una sedia.

Ora, per i miei più preziosi fratelli, sorelle, per favore non fraintendetemi. Io—io non so cos'è accaduto. Non so cos'è accaduto. Ma, Dio, quando muoio, fammi tornare Lì. Lasciami solo andare in quel Luogo, è dove voglio essere, dovunque fosse. Non sto cercando di essere un Paolo che fu preso su nel terzo cielo. Non dico questo. Credo che Egli stesse solo cercando di incoraggiarmi, che stesse cercando di darmi un qualcosa di piccolo per spingermi avanti, nel mio nuovo tipo di ministero che si avvicina.

(Citazione da *Il Re Rigettato*, 15 maggio 1960)

©2004 VGR, ALL RIGHTS RESERVED

VOICE OF GOD RECORDINGS
P.O. Box 950, Jeffersonville, Indiana 47131 U.S.A.

Avviso di copyright

Tutti i diritti riservati. Questo libro può essere stampato con una stampante di casa per uso personale o per essere distribuito, gratuitamente, come strumento di divulgazione del Vangelo di Gesù Cristo. Questo libro non può essere venduto, riprodotto su larga scala, pubblicato su un sito web, conservato in un sistema di recupero dati, tradotto in altre lingue, o usato per richiedere fondi senza l'espresso consenso scritto della Voice Of God Recordings®.

Per maggiori informazioni o per altro materiale disponibile, per favore contattare:

VOICE OF GOD RECORDINGS, EUROPEAN OFFICE
P.O. Box 78, 9520 AB NIEUW-BUINEN, NETHERLANDS

VOICE OF GOD RECORDINGS
P.O. Box 950, JEFFERSONVILLE, INDIANA 47131 U.S.A.
www.branham.org